

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.11.5
KOM(2010) 625 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio
susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Ispanijos
paraiška „EGF/2010/023 ES/Lear“)**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė skirti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas, taikant lankstumo mechanizmą, laikantis viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinei paramai gauti taikomos taisyklės nustatytos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą².

2010 m. liepos 23 d. Ispanija pateikė paraišką „EGF/2010/023 ES/Lear“ dėl EGF finansinės paramos po to, kai iš darbo Ispanijos įmonėje „Lear Automotive (EEDS), S.L. Sociedad Unipersonal“ (toliau – „Lear“) buvo atleisti darbuotojai.

Nuodugniai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2010/023
Valstybė narė	Ispanija
2 straipsnio	a punktas
Pagrindinė įmonė	„Lear“
Tiekėjai ir tolesnės gamybos grandies įmonės	0
Ataskaitinis laikotarpis	2010 01 14 – 2010 05 14
Individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2010 07 20
Paraiškos data	2010 07 23
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	501
Atleistų darbuotojų skaičius prieš ataskaitinį laikotarpį ar po jo	14
Bendras paramos skyrimo kriterijus atitinkančių atleistų darbuotojų skaičius	515
Atleistų remtinų darbuotojų skaičius	508
Išlaidos individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms (EUR)	584 000
Išlaidos EGF paramai įgyvendinti ³ (EUR)	40 000
Išlaidos EGF paramai įgyvendinti (%)	6,8
Visas biudžetas (EUR)	588 000
EGF parama, EUR (65 %)	382 200

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1

³ Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečią pastraipą.

1. Paraiška Komisijai pateikta 2010 m. liepos 23 d., o 2010 m. rugpjūčio 10 d. pateikta papildomos informacijos.
2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio a punkte nustatytas EGF lėšų skyrimo sąlygas ir buvo pateikta per to reglamento 5 straipsnyje nurodytą 10 savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdama įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Ispanija teigia, kad dėl šios krizės visame pasaulyje automobilių sektorius patiria itin didelį spaudimą. Komisija jau pripažino, kad ekonomikos nuosmukį sukėlusią finansų krizę ypač skaudžiai paveikė automobilių pramonė, kadangi Europoje maždaug 60–80 proc. (priklauso nuo valstybės narės) naujų automobilių perkama gavus kreditą⁴. 2009 m. antruoju ketvirčiu, po 12 mėnesių trukusio gamybos nuosmukio, transporto priemonių Europos Sąjungoje iš viso pagaminta 39,5 proc. mažiau nei prieš metus. Šis nuosmukis smarkiai paveikė visus pagrindinius automobilių gamintojus ir jų tiekėjus Europos rinkoje⁵.
4. Pasaulinė finansų ir ekonomikos krizė turėjo didelės įtakos transporto priemonių paklausai Ispanijoje ir jos eksporto rinkoms. 2008 m., palyginti su 2007 m., iš esmės dėl griežtų kreditavimo sąlygų, labai mažo vartotojų pasitikėjimo ir mažėjančios vartotojų perkamosios galios naujų automobilių registracija Ispanijoje sumažėjo 28 proc. Be to, dėl pasaulinio krizės pobūdžio Ispanijoje pagamintų transporto priemonių pardavimas užsienyje sumažėjo 9,6 proc. Kadangi 85 proc. Ispanijos automobilių sektoriaus produkcijos eksportuojama (daugiausia į ES valstybes nares), šis eksporto ir vidaus paklausos sumažėjimas padarė didelį neigiamą poveikį užimtumui šiame sektoriuje.
5. Sumažėjus automobilių gamybos apimtims, po to smuko automobiliams skirtos elektros įrangos paklausa ir tapo neįmanoma dar labiau sumažinti gamybos sąnaudų, tad „Lear“ įmonės gamyklą Raketese (Katalonija) teko uždaryti.

Duomenys apie atleistų darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio a punkto kriterijų laikymasis

6. Šią paraišką Ispanija pateikė remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio a punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos per keturių mėnesių laikotarpį iš darbo valstybės narės įmonėje atleistų darbuotojų skaičius turi būti ne mažesnis kaip 500, įskaitant darbuotojus, kuriuos atleido jos tiekėjai ir tolesnės gamybos grandies įmonės.
7. Paraiškoje minimas 501 vien tik įmonėje „Lear“ per keturių mėnesių atskaitinį laikotarpį nuo 2010 m. sausio 14 d. iki 2010 m. gegužės 14 d. iš darbo atleistas darbuotojas ir dar keturiolika ne atskaitiniu laikotarpiu, tačiau ta pačia kolektyvinio atleidimo tvarka atleistų darbuotojų. Šis iš darbo atleistų darbuotojų skaičius

⁴ „Kovos su Europos automobilių pramonės krize veiksmai“, COM(2009)104.

⁵ Įmonių generalinis direktoratas „Ekonomikos krizės poveikis pagrindiniams ES sektoriams. Gamybos ir statybų pramonės padėtis“. Atnaujinta 2009 m. birželio mėn.

(http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshorstdetail.cfm?item_id=3437).

apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos antrąją įtrauką.

Paiškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

8. Ispanijos valdžios institucijos teigia, kad, nors automobilių sektorius patyrė sunkumų ir prieš krizę (ypač dėl gamybos perkėlimo), Katalonijoje šiam sektoriui pavyko išlikti stabiliam iki 2008 m. pradžios. Nuo tada pramonė pajuto finansų ir ekonomikos krizės poveikį – transporto priemonių paklausa Ispanijoje ir visame pasaulyje staigiai sumažėjo. Įmonės ar vyriausybės negalėjo numatyti šio transporto priemonių paklausos ir užsakymų sumažėjimo, kurio mastas ir greitis neturi precedento.

Darbuotojus atleidžianti įmonė ir remtini darbuotojai

9. Paraiškoje nurodoma, kad vien tik įmonėje „Lear“ iš darbo atleista 515 darbuotojų, iš kurių 508 yra remtini.

10. Remtinų darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	167	32,87
Moterys	341	67,13
ES piliečiai	508	100,00
25-34 metų	22	4,33
35-44 metų	201	39,57
45-54 metų	228	44,88
55-64 metų	56	11,02
Vyresni nei 65 metų	1	0,20

11. Trys iš remtinų darbuotojų – neįgalūs.

12. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines grupes⁶

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Specialistai	19	3,74
Technikai ir jaunesnieji specialistai	7	1,38
Kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai	8	1,57
Įrenginių ir mašinų operatoriai	472	92,91
Nekvalifikuoti darbininkai	2	0,39

13. Be to, Ispanijos valdžios institucijos taip pat pateikė darbuotojų pasiskirstymą pagal išsilavinimo lygį⁷

Išsilavinimo lygis	Skaičius	Procentinė dalis
Pagrindinis išsilavinimas	380	74,80
Vidurinis išsilavinimas	77	15,16
Aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiantis mokymas baigus vidurinę mokyklą	30	5,91
Aukštasis išsilavinimas	21	4,13

⁶ Kategorijos pagal Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO-88) vienaženklį kodą.

⁷ Kategorijos pagal Tarptautinę standartizuotą švietimo kvalifikaciją (ISCED-97).

14. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Ispanija patvirtino, kad įvairiuose EGF įgyvendinimo etapuose, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikė ir toliau taikys moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principus.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

15. Iš esmės darbuotojai atleisti Baiš Ebrės *comarca* (faktiškai atitinka apskritį) teritorijoje, esančioje Terras de L'Ebrėje, Taragonos regiono pagal NUTS III pietuose (ES514). El Baiš Ebrėje yra 14 savivaldybių, 74 962 gyventojai ir gyventojų tankumas mažesnis nei ES vidurkis (72,44 gyventojų viename kvadratiname kilometre, kai ES vidurkis yra 112 gyventojų).
16. Terras de l'Ebrės ekonominė struktūra skiriasi nuo likusios Katalonijos dalies ekonominės struktūros: užimtumas Terras de l'Ebrės žemės ūkyje yra 8 proc., o BVP – 8,9 proc., kai tuo tarpu užimtumas paslaugų sektoriuje yra 59,9 proc., o BVP – 52,5 proc. Užimtumas Katalonijos žemės ūkyje sudaro 1,2 proc. bendro užimtumo, o BVP – 1,3 proc., kai tuo tarpu užimtumas paslaugų sektoriuje ir BVP atitinkamai yra 73,5 proc. ir 68,3 proc. Be to, Terras de l'Ebrėje didelę pridėtinę vertę sukuriančia veikla užsiima tik 20 proc. asmenų, kai tuo tarpu visoje Katalonijoje šis skaičius vidutiniškai siekia 35 proc.
17. Atsakinga valdžios institucija yra *Generalitat de Catalunya-Departament de Treball* (Katalonijos autonominės vyriausybės darbo tarnyba). Pagrindinės suinteresuotosios šalys – socialiniai partneriai, priklausantys *Servei de Ocupació de Catalunya* (Katalonijos viešasis darbo biuras) valdybai: profesinės sąjungos (*Comisión Obrera Nacional de Catalunya* ir *Unión General de Trabajadores*), dvi darbdavių organizacijos (*Foment del Treball* ir *PIMEC*⁸) ir dvi Katalonijos savivaldybėms atstovaujančios asociacijos. *Servei de Ocupació de Catalunya* bus atsakinga už priemonių įgyvendinimą, procedūrų priežiūrą ir išlaidų kontrolę.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

18. Ispanijos valdžios institucijos tvirtina, kad „Lear“ sukurtos darbo vietos buvo itin svarbios El Baiš Ebrės apskrityje, kurios ekonomika buvo atsilikusi nuo Katalonijos vidurkio. Baldų ir automobilių dalių gamyba – tai pagrindiniai šioje teritorijoje ekonomikos sektoriai. Dėl ekonomikos ir finansų krizės baldų pramonės padėtis gerokai pablogėjo, tad automobilių pramonė, visų pirma „Lear“, tapo pagrindiniu El Baiš Ebrės privalumu.
19. Uždarius „Lear“, nedarbo lygis, dar 2009 m. siekęs 22,7 proc., šioje teritorijoje padidėjo 4 proc., kai tuo tarpu bendras nedarbo lygis Katalonijoje buvo 17,5 proc. Labiausiai darbuotojų atleidimas paveikė Roketesos (7 000 gyventojų, šioje vietoje buvo įsteigta „Lear“) ir Tortosos savivaldybes. Dėl mažo abiejų miestų dydžio ir užimtumo alternatyvų trūkumo darbuotojų atleidimas iš „Lear“ turi didelės įtakos vietovei.

⁸ Labai mažos, mažosios ir vidutinės Katalonijos įmonės (Micro, petita i mitjana empresa de Catalunya (PIMEC)).

Suderintas finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

20. Siūlomos išvardytos priemonės kartu sudaro „Lear“ parengtą socialinių veiksmų planą, kuriuo siekiama vėl įtraukti darbuotojus į darbo rinką.
21. Nors buvę „Lear“ darbuotojai galėjo būti įtraukti į ankstesnę EGF paraišką „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“, nutarta to nedaryti, nes įmonė sutiko finansuoti 22 punkte pateiktą socialinių veiksmų planą. Šis socialinių veiksmų planas yra ne toks išsamus kaip EGF paketas, pateiktas paraiškoje „EGF/2010/002“. Teikdamos dabartinę paraišką Ispanijos valdžios institucijos šiems darbuotojams siekia pasiūlyti individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, panašų į tame pačiame regione ir tame pačiame sektoriuje iš darbo atliestiems darbuotojams siūlytą paketą, įtrauktą į paraišką „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“.
22. „Lear“ finansuos toliau nurodytas socialinių veiksmų planui priskiriamas priemonės.
 - Išsamus pokalbis ir darbuotojų profilio nustatymas.
 - Pagalba įsidarbinantiems atleistiems asmenims. Ši priemonė sudaryta iš dviejų vienas kitą papildančių veiksmų: kuratoriaus paslaugų, teikiamų tol, kol darbuotojas vėl įsidarbina, kartu su intensyvia darbo paieška, įskaitant aktyvią vietos ir regiono užimtumo galimybių paiešką.
 - Pagalba ieškantiems darbo. Šios priemonės tikslas – atitinkamai išmokyti darbuotojus veiksmingos darbo paieškos, suteikti žinių apie darbo rinką ir padidinti jų pasitikėjimą.
 - Seminaras apie horizontalius įgūdžius (pvz., kaip parengti gyvenimo aprašymą, pasirengti pokalbiui dėl darbo ir išplėsti pažįstamų asmenų ratą).
 - Profesinės kvalifikacijos kursai pagal nustatytus vietos įmonių poreikius.
 - Ekonominės padėties ir užimtumo galimybių Terres de L'Ebreje tyrimas.
 - Verslumo skatinimas. Informacija ir parama, kuria pirmiausia siekiama skatinti savarankiško darbo iniciatyvas.
23. Į „Lear“ socialinių veiksmų planą įtrauktos priemonės ir toliau nurodytos trys Ispanijos siūlomos priemonės EGF paramai gauti kartu sudaro suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama vėl įtraukti darbuotojus į darbo rinką.
 - Dalyvavimo paskatos. Siekiant skatinti darbuotojus naudotis priemonėmis, jiems bus mokama vienkartinė 600 EUR išmoka (100 EUR per mėnesį, ne ilgiau kaip 6 mėnesius), jei jie naudosis į EGF paketą įtrauktomis priemonėmis.
 - Verslumo paskatos. Visi darbuotojai, sugrįžę į darbo rinką kaip savarankiški darbuotojai arba verslininkai, gaus 2 000 EUR išmoką, kai darbuotojui susikaups trijų mėnesių socialinio draudimo įnašas arba kai jis bent tris mėnesius plėtos verslą. Šia priemone siekiama remti savarankiškai dirbančius asmenis pirmaisiais verslo steigimo mėnesiais.

- Konkrečios profesinės kvalifikacijos kursai. Šios priemonės tikslas – gerinti darbuotojų įsidarbinimo galimybes, rengiant mokymus apie toje teritorijoje vystomos veiklos rūšis ir sektorius, kuriuose skatinamas užimtumas, kartu su horizontalaus pobūdžio mokymu, kaip antai užsienio kalbų, IKT, vairavimo ir kt. kursai.

Tollesnėje lentelėje nurodoma, kaip ši priemonė papildo mokymo priemones, pateiktas „Lear“ socialinių veiksmų plane.

Mokymų tikslas	Sudaryti geresnes galimybes patekti į darbo rinką	Verslumo gerinimas		Padidinti galimybes grįžti į darbą
		a) horizontalūs mokymai	b) profesiniai mokymai	
Mokymų tipas	Seminarai apie bendrųjų įgūdžių lavinimą (pvz., kaip parengti gyvenimo aprašymą, kaip pasiruošti pokalbiams dėl atrankos į darbą) (Socialinių veiksmų planas)	Individualiems poreikiams pritaikyti mokymai (pvz., kalbų, IKT, vairavimo kursai) (EGF)	Mokymai apie toje teritorijoje vystomos veiklos rūšis ir sektorius, kuriuose skatinamas užimtumas (pvz., turizmas, prekybos paslaugos ir t. t.) (EGF)	Profesinės kvalifikacijos kursai pagal nustatytus vietos įmonių poreikius (Socialinių veiksmų planas)

24. Paraiškoje nurodytos EGF paramai įgyvendinti numatytos lėšos pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį skiriamos valdymo ir kontrolės veiklai, taip pat informavimui ir viešinimui.
25. Ispanijos valdžios institucijų nurodytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinių veiksmų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Ispanijos valdžios institucijų apskaičiavimu, bendros išlaidos šioms paslaugoms yra 588 000 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 40 000 EUR (6,8 proc. visos sumos). Bendra iš EGF prašomos paramos suma yra 382 200 EUR (65 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (bendras EGF ir nacionalinis finansavimas) (EUR)

Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
Dalyvavimo paskatos <i>Ayuda a la participación</i>	330	600	198 000
Savarankiško darbo paskatos <i>Ayudas para el autoempleo</i>	10	2 000	20 000
Profesinės kvalifikacijos kursai <i>Formación para la mejora de la empleabilidad.</i>	150	2 200	330 000
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (tarpinė suma)			548 000
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Parengiamasis etapas			3 000
Valdymas			27 000
Informavimas ir viešinimas			5 000
Kontrolės veikla			5 000
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (tarpinė suma)			40 000
Bendros numatytos išlaidos			588 000
EGF parama (65 % visų išlaidų)			382 200

26. Ispanija patvirtina, kad aprašytos priemonės papildo iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus. Be to, Ispanija užtikrins aiškią EGF lėšomis finansuojamų veiksmų audito seką ir patvirtina, kad šiems veiksmams nesiekama gauti ir panaudoti lėšų iš kitų ES finansavimo šaltinių.
27. Pagrindiniai Katalonijai skirtų 2007–2013 m. ESF veiklos programų tikslai – skatinti verslumą, darbuotojų mokymąsi visą gyvenimą ir mažinti mokyklos nebaigimo riziką, pagrindinį dėmesį skiriant labiausiai pažeidžiamiems asmenims ar asmenims, kuriems gresia socialinė atskirtis, t. y., daugiausia jauniems darbuotojams arba 45 metų ir vyresniems darbuotojams, moterims ir neįgaliems asmenims. Nors kai kurios EGF priemonės, ypač susijusios su verslumo skatinimu, gali atrodyti panašios į ESF priemones, tarp jų yra skirtumas: EGF priemonės yra išskirtinės ir specifinės (skirtos tam tikram sektoriui ir konkrečioms gyventojams), pritaikytos individualiems poreikiams ir intensyviai įgyvendinamos. ESF ir EGF priemonių dubliavimo bus išvengta nuolat stebint ESF ir EGF veiksmus, kuriais siekiama panašių tikslų, ir susijusius darbuotojus.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

28. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, numatytas suderintame pakete, kuri siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Ispanija nukentėjusiems darbuotojams pradėjo teikti 2010 m. liepos 20 d. Todėl ši data laikoma laikotarpiu, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Konsultacijų su socialiniais partneriais tvarka

29. Ispanijos valdžios institucijos tvirtina, kad, remiantis *Estatudo de los Trabajadores* (Darbo santykių įstatymas), „Lear“ pranešė apie kolektyvinį darbuotojų atleidimą profesinėms sąjungoms ir nusiuntė apie tai pranešimą darbo tarnybai. Suprasdamos, į kokią sunkią padėtį dėl darbuotojų atleidimo pateko susijusi teritorija (Terres de l'Ebre), profesinės sąjungos aktyviai skatino regionų ir nacionalines valdžios institucijas pateikti paraišką dėl EGF bendro finansavimo.
30. 2010 m. birželio 7 d. su *Servei de Ocupació de Catalunya* atstovais surengtame susitikime socialiniai partneriai, profesinės sąjungos (*Comisiones Obreras* ir *Unión General de Trabajadores*) ir dvi darbdavių organizacijos (*Foment del Treball* ir *PIMEC*⁹) informuotos apie EGF paraiškos turinį.
31. Ispanijos valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

32. Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, Ispanijos valdžios institucijos savo paraiškoje:
- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
 - patvirtino, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonių arba sektorių restruktūrizacijai;
 - patvirtino, kad pirmiau nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

33. Ispanija pranešė Komisijai, kad „Lear“ finansuos 35 proc. visų EGF bendrai finansuojamų išlaidų individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms.
34. Ispanija patvirtina, kad finansinės paramos teikimą koordinuos ir prižiūrės tos pačios institucijos, kurios koordinuoja ir prižiūri ESF paramos teikimą. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus *Servei d'Ocupació de Catalunya*.

⁹ Labai mažos, mažosios ir vidutinės Katalonijos įmonės (Micro, petita i mitjana empresa de Catalunya (PIMEC)).

Finansavimas

35. Remiantis Ispanijos paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui yra 382 200 EUR, o tai sudaro 65 proc. visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš EGF pagrįstas Ispanijos pateikta informacija.
36. Atsižvelgdama į didžiausią įmanomą EGF finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo iš EGF skirti visą pirmiau minėtą sumą, skirtiną pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją.
37. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 proc. numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.
38. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritaris, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
39. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius išpareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip reikalaujama pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

40. Atsižvelgiant į dabartinį įgyvendinimo etapą, tikėtina, kad šiais metais nebus panaudoti visi 2010 m. biudžeto eilutės 01 04 04 „Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslumo ir inovacijų programa“ mokėjimų asignavimai.
41. Šiai eilutei priskirtos išlaidos, susijusios su šios programos, kurios pagrindinis tikslas – sudaryti galimybę MVĮ lengviau gauti finansavimą, priemonės įgyvendinimu. Perkėlus lėšas į Europos investicijų fondo valdomas patikos sąskaitas, šiek tiek užtrunka, kol jos išmokamos paramos gavėjams. Finansų krizė itin paveikė 2010 m. lėšų mokėjimo prognozes. Todėl, siekiant išvengti patikos sąskaitos perteklinių likučių, mokėjimų asignavimų apskaičiavimo metodas buvo peržiūrėtas atsižvelgiant į numatomas mokėtinas lėšas. Taigi, 382 200 EUR sumą galima perkelti.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Ispanijos paraiška „EGF/2010/023 ES/Lear“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹⁰, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą¹¹, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą¹²,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) yra įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių pagrindinių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšų neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. liepos 23 d. Ispanija pateikė paraišką skirti EGF lėšų dėl darbuotojų atleidimo įmonėje „Lear“ ir 2010 m. rugpjūčio 10 d. ją papildė pateikdama papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 382 200 EUR sumą.

¹⁰ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

¹¹ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

¹² OL C [...], [...], p. [...].

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnio

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 382 200 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnio

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas